

WCAG 2.0 e normativa italiana

[Oreste Signore](mailto:oreste@w3c.it), <oreste@w3c.it>

Cultura Senza Barriere

Università degli Studi di Padova
Padova, 18-20 febbraio 2010

Slides: <http://www.w3c.it/talks/2010/csb2010-wcag/slides.html>

Versione pdf: [[pagina singola](#)] [[due pagine](#)]



1 of 20

Contenuto

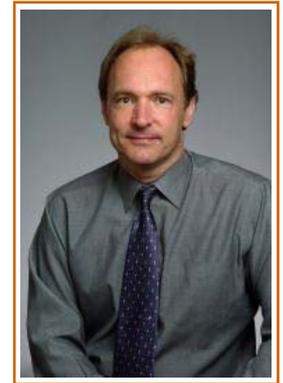
- Il W3C
- WCAG 2.0
- WCAG 2.0 nelle legislazioni nazionali (e in particolare in quella italiana)

2 of 20

World Wide Web Consortium (W3C)

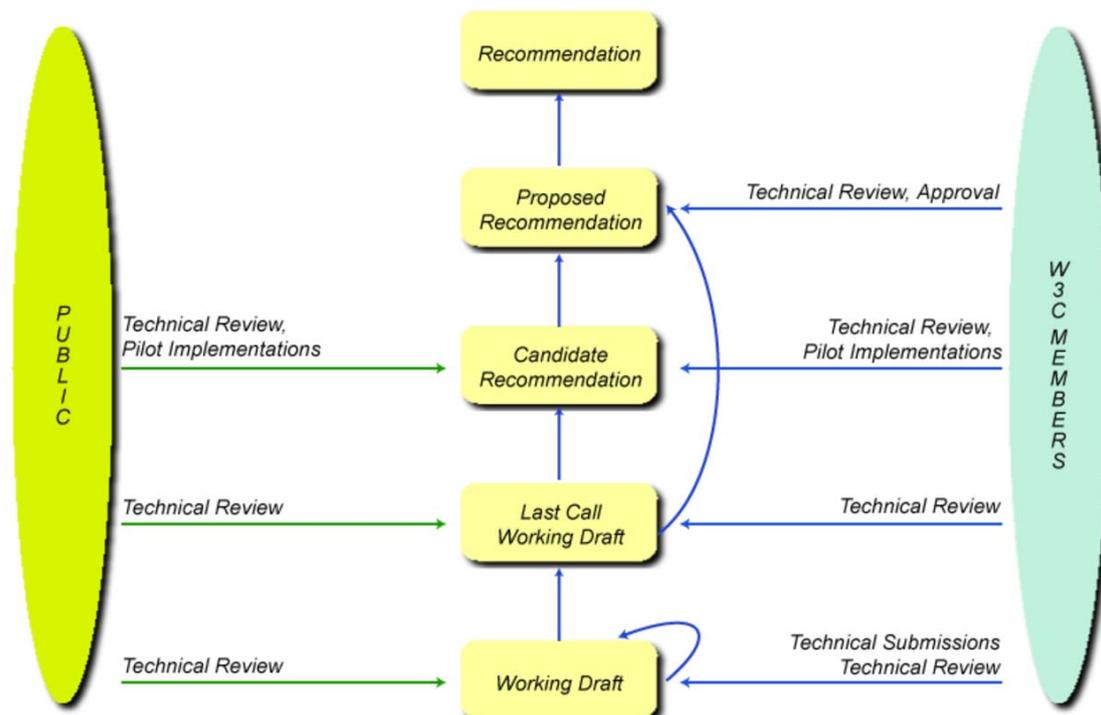
"To lead the World Wide Web to its full potential by developing protocols and guidelines that ensure long-term growth for the Web"

- Fondato da Tim Berners-Lee nel [1994](#)
- Meccanismo di funzionamento piano ed efficace
- Visione globale
- Definisce *Recommendation* aperte (Web Standards)
 - [ad oggi, più di 110...](#)
- Svolge attività di formazione, sviluppa linee guida...
- *È un forum neutrale per creare consenso sugli standard web*
- Gli standard proposti *non derivano da posizioni dominanti sul mercato*



3 of 20

Nascita di una Recommendation



4 of 20

The Web is a social environment...

*“The Web is more a **social** creation than a technical one. I designed it for a social effect - to **help people work together** - and not as a technical toy. The ultimate goal of the Web is to **support and improve our weblike existence** in the world.”*

*The social value of the Web is that it enables human communication, commerce, and opportunities to share knowledge [and] to **make these benefits available to all people**, whatever their hardware, software, network infrastructure, native language, culture, geographical location, or physical or mental ability.*

(Tim Berners-Lee - Director of W3C and inventor of the Web)

5 of 20

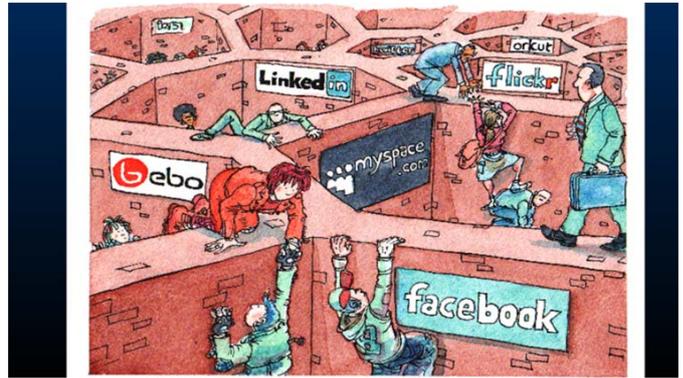
Perché accessibile?

- I **siti** e le **applicazioni** Web **devono** essere accessibili
- Il Web è diventato rapidamente una **presenza pervasiva** in molti paesi
- Il Web è un fattore importante per rendere fruibili i servizi di **e-Government** (anche in paesi che si affacciano solo ora alla tecnologia del web)
- United Nations **Convention on Rights of Persons with Disabilities**
- L'esplosione del **Web 2.0**, **Rich Internet Application** (RIA) e **social networking** rendono l'**e-Inclusion un imperativo assoluto**, ed escludere le categorie svantaggiate o anziane diventa impensabile

6 of 20

Il Web 2.0: rinascono i muri?

- Ostacoli tecnologici all'interoperabilità
 - manca un formalismo condiviso per rappresentare il proprio "social graph"
- I disabili possono partecipare alle reti *sociali*?
 - molte web application non considerano gli aspetti di accessibilità



David Simonds, *The Economist*
[Crediti e descrizione](#)

WCAG 2.0



WCAG 2.0 pregi e difetti

Pregi:

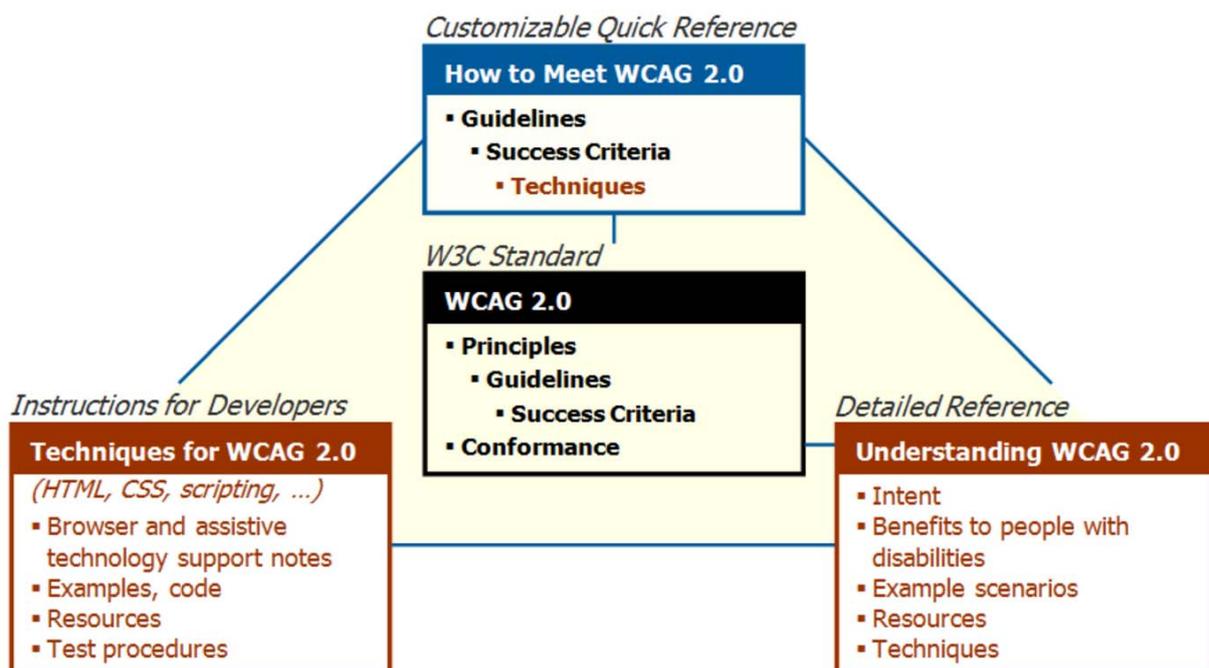
- *Standard internazionale* sviluppato in maniera *cooperativa* con il coinvolgimento di *esperti di tutto il mondo*
- *Web Standard*: non crea elementi di discontinuità nel web (doesn't fragment the Web)
- *Non* legate a tecnologie specifiche, si applicano alle *tecnologie più avanzate* e prendono in considerazione *tecnologie nuove (e future)*
- *Principi*
 - *generali* (duraturi nel tempo)
 - *Flessibili* e *adattabili*
- *Guidelines*
- Success Criteria (SC) più *chiari* e *verificabili*
- *Esempi pratici* di implementazione e altre informazioni

Difetti:

- *non per principianti* (la *cultura dell'accessibilità* costituisce in qualche modo un prerequisito per coglierne la ricchezza ed applicarle al meglio)
- *Tuttavia*:
 - sono personalizzabili (*quick reference*)
 - sono in fase di definizione delle " *views*", aggiuntive, comprese quelle per *principianti*

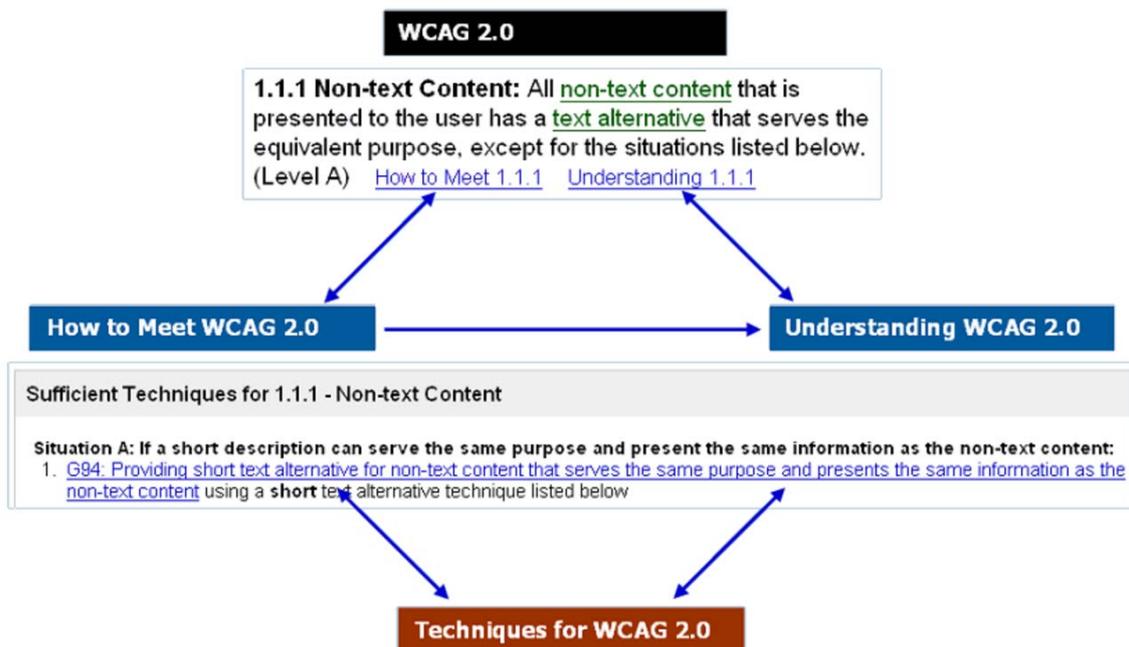
9 of 20

I documenti...



10 of 20

...sono collegati e navigabili...



11 of 20

...e li trovate qui

- [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](#)
- [How to Meet WCAG 2.0: A customizable quick reference to WCAG 2.0 requirements \(Success Criteria\) and techniques](#)
- [Understanding WCAG 2.0: A guide to understanding and implementing Web Content Accessibility Guidelines 2.0](#)
- [Techniques for WCAG 2.0: Techniques and Failures for Web Content Accessibility Guidelines 2.0](#)



12 of 20

I quattro principi

(Con piccole differenze rispetto alla [traduzione italiana autorizzata](#) pubblicata il 21 dicembre 2009)

Percepire (Perceivable)

Le informazioni e i componenti dell'interfaccia utente devono essere presentati agli utenti in modo che possano essere percepiti
(gli utenti devono essere posti in grado di percepire l'informazione presentata, che non può essere "invisibile" a tutti i loro sensi)

Interagire (Operable)

I componenti e la navigazione dell'interfaccia utente devono essere utilizzabili
(gli utenti devono essere posti in grado di interagire mediante l'interfaccia, che non può richiedere azioni che l'utente non è in grado di compiere)

Comprendere (Understandable)

Le informazioni e le operazioni dell'interfaccia utente devono essere comprensibili
(il contenuto o l'azione non possono essere al di là della comprensione dell'utente)

Mantenere (Robust)

Il contenuto deve essere abbastanza robusto per essere interpretato in maniera affidabile mediante una vasta gamma di programmi utente, comprese le tecnologie assistive
(a mano a mano che le tecnologie e gli user agent evolvono, il contenuto deve rimanere accessibile)



13 of 20

Le nuove tecnologie e le applicazioni web

Obiettivi

Accettare tutte le nuove tecnologie, purché *non interferiscano* con le tecnologie assistive e le caratteristiche di accessibilità degli user agent

"Accessibility-supported" Techniques

Tecnologie che funzionano *correttamente* con le *tecnologie assistive* e le caratteristiche di accessibilità degli *user agent*

Vincoli

Tutte le informazioni e le funzionalità della pagina devono essere presentate utilizzando tecnologie "accessibility-supported".

Si possono usare tecniche non "accessibility-supported" se utilizzate per "*enhancement*"

Risultato

Maggiore *flessibilità* per situazioni diverse (sito pubblico, intranet)



14 of 20

Adozione delle WCAG 2.0 nelle legislazioni nazionali

WCAG pensate per:

- *Professionisti* (Web developers, Web designers, developers of authoring tool & evaluation tool) che desiderano uno *standard tecnico*
- Persone che *desiderano* realizzare siti e applicazioni web *accessibili* ...

Legislazione nazionale destinata a persone che:

- *Devono* realizzare siti e applicazioni web
- *Devono rispettare le regole*

Un generico riferimento alle guideline non è sufficiente. Occorrono:

- Un testo di riferimento in *lingua nazionale* (possibile ora come *authorized translation*)
- Regole da rispettare per essere *conformi* (eventualmente anche a *livelli* diversi, tenendo presenti anche i *costi*)
- Criteri non ambigui e verificabili in maniera *oggettiva* (vanno considerati eventuali aspetti *legali*)
I Success Criteria delle WCAG 2.0 sono verificabili
- *Armonizzazione* a livello internazionale
- *Monitoraggio* dei siti
- Diffondere e far crescere la *cultura dell'accessibilità* (forse l'aspetto *più importante*)

Armonizzazione delle legislazioni nazionali con le WCAG 2.0

- Spinta generale per il passaggio alle WCAG 2.0 (vedi [Expert meeting on web accessibility in Europe and the implementation of Web Content Accessibility Guidelines](#) (WCAG) 2.0) anche se con qualche cautela
- Molte traduzioni autorizzate *in corso*, segno di grande *interesse* verso una *versione ufficiale* da utilizzare come riferimento
- Ancora poche modifiche ufficiali

WCAG 2.0 e L. 4/2004

- Specifiche definite quando le WCAG 2.0 erano ancora a livello di Working Draft
 - *Requisiti tecnici (verifica oggettiva)*
 - *Metodologia e criteri di valutazione (verifica soggettiva)*
- Rispetto alle WCAG 1.0 maggiore attenzione agli aspetti di usabilità
- Considerate normative internazionali, risultati di ricerca
- Necessariamente divergenti dallo standard internazionale
- Alcuni aspetti definiti con precisione, altri meno



17 of 20

Verso le nuove specifiche

- Garantire il *supporto su varie piattaforme* hardware e software
 - *disponibilità dei browser*
 - *disponibilità dei plugin per le "tecniche compatibili con l'accessibilità" (accessibility supported techniques)*
- Trovare l'opportuno *bilanciamento* tra quanto è *consentito* dalle WCAG 2.0 e il *rispetto dei principi*
 - *es. frame consentite, ma purché con titolo significativo e in misura che non costituiscano un problema*
- Gruppo di lavoro per l'*aggiornamento della normativa* sull'accessibilità (Dipartimento Innovazione e Tecnologie)
- Attenzione a tutte le disabilità (e ai costi)
- Analisi di:
 - *risultati e difficoltà riscontrate nell'applicazione della L. 4/2004*
 - *nuove tecnologie e tendenze*
- Corrispondenza tra WCAG 2.0 e normativa 4/2004 non banale (anche a livello di Success Criteria)
 - *in alcuni casi identità*
 - *in altri più restrittiva*
 - *in altri meno*
 - *in genere corrispondenza (parziale) molti-a-molti*

18 of 20

Conclusioni

- L' *accessibilità* è nel "*DNA del Web*" ed è il risultato di un *approccio culturale*: un buon sito deve essere *usabile e accessibile*
- Le *WCAG 2.0* sono una Recommendation
- È disponibile una *traduzione autorizzata* delle WCAG 2.0
- Per *non frammentare* il Web occorre che le legislazioni internazionali si armonizzino
- In linea di principio, la soluzione più ovvia è l'*adozione delle WCAG 2.0 tout-court*
- I requisiti tecnici e i criteri di accessibilità definiti dalla legislazione italiana vanno riesaminati (azione in corso)
- Resta fondamentale la diffusione della *cultura dell'accessibilità*



Grazie per l' attenzione

Domande?

Se non è sul Web non esiste ...

... troverete sul sito dell' Ufficio (<http://www.w3c.it/>) le *slide* (<http://www.w3c.it/talks/2010/csb2010-wcag/>)